

НОВЫЙ  
АНГЛО  
-РУССКИЙ  
и  
РУССКО  
-АНГЛИЙСКИЙ  
СЛОВАРЬ  
*для школьников*

СВЫШЕ 25 000 СЛОВ  
И СЛОВСОЧЕТАНИЙ

*Lingua*

Издательство АСТ  
Москва

## ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Предлагаемое издание включает в себя справочный англо-русский и русско-английский словари, блок приложений и полезных сведений и краткую грамматику английского языка. Англо-русский и русско-английский словарь, где слова расположены по алфавиту, будет хорошим помощником на занятиях английского языка при чтении и переводе текстов средней сложности. Раздел «Общие полезные сведения», где слова и словосочетания расположены по актуальным темам, способствует быстрому запоминанию этих слов, развитию навыков устного общения в самых разных ситуациях.

В словаре дана краткая, но достаточно полная грамматика английского языка, список употребительных синонимов и «ложных друзей переводчика», а также ряд приложений, полезных при переводе с русского языка на английский.

Богатый информативный материал словаря, мы надеемся, будет полезен и интересен не только учащимся старших классов, но и более широкому кругу читателей, изучающих английский язык.

## СОДЕРЖАНИЕ

Англо-русский словарь .....	5
О пользовании словарем .....	7
Русско-английский словарь .....	249
Английские синонимы и антонимы .....	487
Краткая грамматика английского языка .....	529
Общие полезные сведения .....	595

# **АНГЛО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ**

## АНГЛИЙСКИЙ АЛФАВИТ

A a B b C c D d

E e F f G g H h

I i J j K k L l

M m N n O o P p

Q q R r S s T t

U u V v W w X x

Y y Z z

## О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

Словарь построен по гнездовой системе; слова расположены в строго алфавитном порядке.

Внутри словарного гнезда заглавное слово заменяется знаком тильда (~).

Омонимы даны в отдельных гнездах и обозначены римскими цифрами (I, II и т.д.). Разные значения слова отделяются друг от друга арабской цифрой с точкой. Все пояснения отдельных значений слова даны курсивом в скобках.

Синонимы в переводе даны через запятую; точка с запятой разделяет более далекие значения.

За знаком ромб (◊) даются фразеологические сочетания, имеющие идиоматический характер или же не имеющие прямой связи с приведенными значениями. Фразеология и идиоматика включены в настоящий словарь в самом ограниченном объеме.

При каждом заглавном английском слове указана его фонетическая транскрипция в знаках международной фонетической системы.

## ТРАНСКРИПЦИОННЫЕ ЗНАКИ

### Г л а с н ы е

i: — долгий **и**

ɪ — краткий, очень открытый **и**

e — **е** в словах “шесть”, “эти”

æ — более открытый, чем э

ɑ: — долгий, задний **а**, похожий на **а** в слове “палка”

ɔ — краткий, очень открытый **о**

ɔ: — долгий, глубокий **о**

u — краткий **у** со слабым округлением губ

u: — долгий **у** без сильного выдвижения губ

ʌ — краткий **а**, но менее глубокий; всегда под ударением

ə — неясный безударный звук, близкий к “л”

ɜ: — долгий гласный, напоминающий **ё**

### Д и ф т о н г и

eɪ ... **эй**      ɔɪ ... **ой**

əʊ ... **оу**      ɪə ... **и<sup>а</sup>**

aɪ ... **ай**      eə ... **э<sup>а</sup>**

aʊ ... **ау**      uə ... **у<sup>а</sup>**

Ударение в дифтонгах падает на первый элемент.

### С о г л а с н ы е

p — **п**

b — **б**

m — **м**

w — звук, близкий к **у**, но не образующий слога

f — **ф**

v — **в**

θ (без голоса), ð (с голосом). Для того чтобы получить эти два щелевых звука — один без голоса, а другой с голосом, — следует образовать щель между передним краем языка и верхними зубами

s — **с**

z — **з**

t — **т**, произнесённый не у зубов, а у дёсен (альвеол)

d — **д**, „ „ „ „ „ „

n — **н**, „ „ „ „ „ „

l — **л**, „ „ „ „ „ „

r — нераскатистый, невибрирующий, очень краткий слабый **р** (кончик языка, немного завёрнутый назад, находится против той части твёрдого нёба, где производится звук ж)

ʃ — мягкий **ш**

ʒ — мягкий **ж**

tʃ — **ч**

dʒ — очень слитный мягкий **дж** (иными словами — **ч**, произнесённый звонко, с голосом)

k — **к**

g — **г**

ŋ — задненёбный **н** (т.е. **н**, произнесённый не кончиком языка, а задней частью его спинки)

h — простой выдох

j — слабый **й**



## УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

### РУССКИЕ

<i>ав.</i> — авиация	<i>кино</i> — кинематография
<i>амер.</i> — американизм	<i>комп.</i> — компьютер
<i>анат.</i> — анатомия	<i>кто-л.</i> — кто-либо
<i>архит.</i> — архитектура	<i>куда-л.</i> — куда-либо
<i>безл.</i> — безличная форма	<i>кул.</i> — кулинария
<i>биол.</i> — биология	<i>мат.</i> — математика
<i>бот.</i> — ботаника	<i>мед.</i> — медицина
<i>бухг.</i> — бухгалтерия	<i>мест.</i> — местоимение
<i>вводн. сл.</i> — вводное слово	<i>мн. ч.</i> — множественное число
<i>вин. п.</i> — винительный падеж	<i>мор.</i> — морское дело
<i>воен.</i> — военное дело	<i>муз.</i> — музыка
<i>где-л.</i> — где-либо	<i>нареч.</i> — наречие
<i>геогр.</i> — география	<i>п.</i> — падеж
<i>геол.</i> — геология	<i>перен.</i> — переносное значение
<i>гл.</i> — глагол	<i>полигр.</i> — полиграфия
<i>грам.</i> — грамматика	<i>поэт.</i> — поэтическое выражение
<i>дат. п.</i> — дательный падеж	<i>превосх. ст.</i> — превосходная степень
<i>дип.</i> — дипломатия	<i>предл. п.</i> — предложный падеж
<i>ед. ч.</i> — единственное число	<i>прил.</i> — имя прилагательное
<i>ж.-д.</i> — железнодорожное дело	<i>радио</i> — радиотехника
<i>зоол.</i> — зоология	<i>разг.</i> — разговорное слово, выражение
<i>им. п.</i> — именительный падеж	<i>род. п.</i> — родительный падеж
<i>и т. п.</i> — и пому подобное	<i>см.</i> — смотри
<i>карт.</i> — термин карточной игры	

*собир.* — собирательно  
*спорт.* — физкультура и спорт  
*сравнит. ст.* — сравнительная  
степень  
*сущ.* — имя существительное  
*с.-х.* — сельское хозяйство  
*тв. п.* — творительный падеж  
*театр.* — театральное выра-  
жение  
*текст.* — текстильное дело  
*тех.* — техника  
*тж.* — также

*физ.* — физика  
*физиол.* — физиология  
*филос.* — философия  
*фото* — фотография  
*хим.* — химия  
*числит.* — числительное  
*что-л.* — что-либо  
*шахм.* — термин шахматной  
игры  
*эк.* — экономика  
*эл.* — электротехника  
*юр.* — юридическое выраже-  
ние

## АНГЛИЙСКИЕ

*a* — adjective имя прилагательное

*adv* — adverb наречие

*conj* — conjunction союз

*inf* — infinitive неопределённая форма глагола

*int* — interjection междометие

*n* — noun имя существительное

*num* — numeral числительное

*pl* — plural множественное число

*poss* — possessive притяжательное местоимение

*p. p.* — past participle причастие прошедшего времени

*pres* — present настоящее время

*pron* — pronoun местоимение

*prep* — preposition предлог

*sing* — singular единственное число

*sl.* — slang сленг, жаргон

*smb.* — somebody кто-либо

*smth.* — something что-либо

*v* — verb глагол

## A

**a** [eɪ] *грам. неопределённый артикль*

**abandon** [ə'bændən] покидать

**abbreviation** [əbrɪ:vɪ'eɪʃn] сокращение, аббревиатура

**ABC** ['eɪ'bi:'si:] 1) алфавит; азбука; букварь 2) начатки, основы

**ability** [ə'bɪlɪti] способность, умение

**able** [eɪbl] способный; be ~ to мочь, быть в состоянии

**abnormal** [əb'nɔ:məl] ненормальный, аномальный

**aboard** [ə'bɔ:d] на борту; на корабле

**abolish** [ə'bɔ:lɪʃ] отменять; упразднить

**abolition** [æbə'liʃn] отмена, упразднение

**abominable** [ə'bɒmɪnəbl] отвратительный, противный

**abound** [ə'baʊnd] (in) изобилывать

**about** [ə'baʊt] **1. adv** 1) кругом 2) около, приблизительно **2. prep** 1) о, относительно 2)

вокруг 3) be ~ to + *inf* собираться (*что-л. сделать*)

**above** [ə'boʊv] 1) над 2) выше; свыше

**abridge** [ə'brɪdʒ] сокращать

**abroad** [ə'brɔ:d] за границей; за границу

**abrupt** [ə'brʌpt] 1) резкий, внезапный 2) крутой, обрывистый

**abscess** ['æbsɪs] нарыв

**absence** ['æbsəns] отсутствие

**absent** ['æbsənt] отсутствующий; be ~ отсутствовать

**absent-minded** ['æbsənt-'maɪndɪd] рассеянный

**absolute** ['æbsəlu:tɪ] 1) абсолютный; безусловный 2) неограниченный

**absolutely** ['æbsəlu:tli] совсем; совершенно

**absorb** [əb'sɔ:b] поглощать; всасывать, впитывать

**abstain** [əb'steɪn] воздерживаться

**abstract** ['æbstrækt] отвлечённый, абстрактный

**absurd** [əb'sɜ:ɹd] нелёпый; абсурдный; **~ity** [-ɪtɪ] нелёпость; абсурд

**abundant** [ə'bʌndənt] обильный

**abuse** **1.** *v* [ə'bju:z] 1) злоупотреблять 2) ругать **2.** *n* [ə'bju:s] 1) злоупотребление 2) ругань

**abyss** [ə'bis] бэздна, пропасть

**academy** [ə'kædəmɪ] академия

**accelerate** [æk'selereɪt] ускорять

**accent** ['æksənt] 1) ударение 2) произношение, акцент

**accept** [æk'sept] принимать

**access** ['ækses] дóступ; **~ible** [æk'sesɪbl] дóступный

**accident** ['æksɪdənt] (несчастный) слóчай; *by* ~ нечаянно; **~al** [æksɪ'dentl] слóчайный; нечаянный

**accommodation** [ækəmə'deɪʃn] 1) помещéние, мéсто 2) *физиол.* аккомодация

**accompany** [ə'kʌmpəni] 1) сопровóждать 2) *муз.* аккомпанировать

**accomplice** [ə'kɒmplɪs] сообщник

**accord** [ə'kɔ:d] **1.** *n* согла́сие;

соотвётствие **2.** *v* согласо́вывать(ся); соотвётствовать; **~ance** [-əns]: *in* ~ance with согла́сно, в соотвётствии с; **~ing** [-ɪŋ]: **~ing to** согла́сно; **~ingly** [-ɪŋlɪ] соотвётственно

**account** [ə'kaunt] **1.** *n* 1) счёт 2) отчёт *∅ on* ~ of из-за; *on* по ~ ни в кóем слóчае **2.** *v*: ~ for да́вать отчёт; объяснить

**accountant** [ə'kauntənt] бухгалтер

**Accra** [ə'kra:] А́ккра

**accumulate** [ə'kju:mjuleɪt] на́капливать(ся)

**accurate** ['ækjʊrɪt] то́чный

**accusation** [ækju:'zeɪʃn] обвинéние

**accusative** [ə'kju:zətɪv] *грам.* винительный паде́ж

**accuse** [ə'kju:z] обвиня́ть

**accustom** [ə'kʌstəm] приу́чать; *be* ~ed to привыкáть

**ache** [eɪk] **1.** *n* боль **2.** *v* болéть

**achieve** [ə'tʃi:v] достига́ть; **~ment** [-ment] дости́жение

**acid** ['æsɪd] **1.** *a* ќислый **2.** *n* ќислота́

**acknowledge** [ək'nɒlɪdʒ] 1) призна́вать 2) подтве́рждать

(получение); ~ment [-mənt]  
1) признание 2) подтверждение (получения) 3) *pl* выражение благодарности (в книге)

**acorn** ['eɪkɔ:n] жёлудь

**acquaintance** [ə'kwetəns] знакомый

**acquire** [ə'kwɪə] приобретать

**acquit** [ə'kwɪt] оправдывать

**acre** ['eɪkə] акр

**across** [ə'krɒs] **1.** *prep* через; сквозь **2.** *adv* поперёк

**act** [ækt] **1. n** 1) действие, поступок 2) *театр.* акт 3) закон (принятый парламентом) **2. v** 1) действовать; вести себя 2) играть (*роль*)

**acting** ['æktɪŋ] **1. a** временно исполняющий обязанности **2. n** игра

**action** ['ækjən] 1) действие, поступок 2) *юр.* иск 3) военные действия

**active** ['æktɪv] деятельный, активный; ~ voice *грам.* действительный залог; on ~ service на фронте

**activity** [æk'tɪvɪti] деятельность, активность

**actor** ['æktə] актёр

**actress** ['æktɪs] актриса

**actual** ['æktʃuəl] действительный

**acute** [ə'kjut] острый ◊ ~ satisfaction огромное удовлетворение

**adaptation** [ædæp'teɪʃn] 1) приспособление 2) переделка; обработка (*литературного произведения*)

**add** [æd] 1) прибавлять 2) *мат.* складывать

**Addis Ababa** ['ædɪs'æbəbə] Аддис-Абэба

**addition** [ə'dɪʃn] 1) добавление 2) *мат.* сложение; ~al [-əl] добавочный

**address** [ə'dres] **1. v** 1) адресовать, направлять 2) обращаться **2. n** 1) адрес 2) обращение, речь

**adequate** ['ædɪkwɪt] 1) соответствующий 2) достаточный

**adherent** [əd'hɪərənt] приверженец, сторонник

**adjacent** [ə'dʒeɪsənt] смежный

**adjective** ['ædʒɪktɪv] *грам.* имя прилагательное

**adjourn** [ə'dʒɜ:n] 1) отсрочивать, откладывать 2) делать перерыв (*в заседаниях*)